

**Ministry of Education and Science of Ukraine
Leonid Yuzkov Khmelnytskyi University of Management and Law
Linguistics Department**

ENGLISH-UKRAINIAN GLOSSARY OF MILITARY TERMINOLOGY



Khmelnytskyi

2025

**Ministry of Education and Science of Ukraine
Leonid Yuzkov Khmelnytskyi University of Management and Law
Linguistics Department**

**ENGLISH-UKRAINIAN
GLOSSARY OF MILITARY TERMINOLOGY**

Khmelnytskyi

2025

Рецензенти:

Блощинський І.Г., начальник кафедри іноземних мов Національної академії Державної прикордонної служби України імені Богдана Хмельницького, доктор педагогічних наук, професор, полковник

Северіна Т.М., заступниця завідувача кафедри іноземних мов Хмельницької гуманітарно-педагогічної академії, кандидат педагогічних наук, доцент

Схвалено вченою радою Хмельницького університету управління та права імені Леоніда

Юзькова

(протокол № 13 від 30 квітня 2025 р.)

Нагорний Ярослав Володимирович

Нагорна Ольга Олександрівна

English-Ukrainian Glossary of Military Terminology. Хмельницький: Хмельницький університет управління та права імені Леоніда Юзькова. 2025. 44 с.

Англо-український глосарій військової термінології призначений для здобувачів вищої освіти, аспірантів, перекладачів, журналістів, дослідників, викладачів, діяльність чи наукові інтереси яких пов'язані з військовим перекладом. Метою глосарія є збільшення словникового запасу користувача для читання, правильного розуміння та двостороннього усного та письмового перекладу оригінальних джерел військової тематики.

© Нагорна О.О., Нагорний Я.В., 2025

© Хмельницький університет управління та права імені Леоніда Юзькова, 2025

ПЕРЕДМОВА

Військовий переклад охоплює адаптивний переклад спеціалізованої термінології, документів, інструкцій та матеріалів, пов'язаних з обороною та діяльністю збройних сил. Цей вид міжкультурної комунікації є критично важливим для міжнародної співпраці, навчання військових та обміну інформацією між країнами. Якісний переклад гарантує точність і зрозумілість комунікацій у звичайних та екстремальних умовах. Наразі існує потреба в організації оптимальної системи навчання та підготовки кадрів на теренах України, здатних здійснювати військовий переклад.

Часто виникають випадки, коли військові поняття, терміни, фразеологізми, скорочення та військовий сленг не мають чітких відповідників у мові перекладу, тому використовується транслітерований варіант іноземного слова або його пояснення. Саме така ситуація викликала необхідність укласти Англо-український глосарій військової термінології.

Головна мета створення словника – це поширення військової термінології серед носіїв української мови та її тлумачення, що сприятиме популяризації цієї сфери діяльності не лише серед майбутніх перекладачів, але й допоможе пересічним громадянам адекватно сприймати отриману з різних джерел інформацію, пов'язану з військовою тематикою.

Корпус глосарія було отримано способом суцільного добору з навчальних посібників, наукових статей, сайтів міжнародних організацій, суспільно-політичних та публіцистичних текстів. Окрім військової термінології, в словник було включено найбільш уживані терміни зі сфери тактичної медицини, міжнародних відносин, соціальних відносин, комерції, військової підготовки та навчання, а також деякі слова загальноживаної лексики, які зустрічаються в аналізованих текстах.

Словникові статті розташовані в алфавітному порядку. Синоніми, синонімічні

FOREWORD

Military translation encompasses the adaptive translation of specialized terminology, documents, instructions, and materials related to defense and the activities of the armed forces. This type of intercultural communication is critically important for international cooperation, military training, and information exchange between countries. High-quality translation guarantees the accuracy and clarity of communications in normal and extreme conditions. Currently, there is a need to organize an optimal system of training and training of personnel in Ukraine capable of performing military translation.

Very often military concepts, terms, phraseologisms, abbreviations and military slang do not have precise equivalents in the language of translation, so a transliterated version of the foreign word or its explanation is used. This situation caused the necessity to compile the English-Ukrainian Glossary of Military Terminology.

The main purpose of the dictionary is to disseminate military terminology among Ukrainian speakers and interpret it, which will contribute to the popularization of this field of activity not only among future translators, but also help ordinary citizens adequately perceive information related to military topics received from various sources.

The glossary corpus was obtained by continuous selection from textbooks, scientific articles, websites of international organizations, socio-political and journalistic texts. In addition to military terminology, the dictionary contains the most commonly used terms from the fields of tactical medicine, international relations, social relations, commerce, military training as well as some words of common vocabulary found in the analyzed texts.

Dictionary articles are arranged in alphabetical order. Synonyms, synonymic

словосполучення чи варіанти написання одного слова подаються через знак = (знак рівності), а аббревіатури пропонуються у круглих дужках після повного варіанту назви документу. Інколи, навпаки, загальновизнані аббревіатури тлумачаться у круглих дужках. В окремих випадках наводяться тлумачення, які уточнюють значення пропонованого терміну.

Англо-український глосарій військової термінології призначений для студентів філологічних спеціальностей, аспірантів, перекладачів, журналістів, дослідників, викладачів, діяльність чи наукові інтереси яких пов'язані з військовим перекладом.

phrases, or spelling variants of a single word are given through the sign = (equals sign), and abbreviations are proposed in parentheses after the full version of the title of a document. On the contrary, generally accepted abbreviations are interpreted in parentheses. In some cases, definitions that clarify the meaning of the English term are given.

The English-Ukrainian Glossary of Military Terminology is intended for students of philological specialties, postgraduate students, translators, journalists, researchers, and teachers whose activities or scientific interests are related to military translation.

ENGLISH ALPHABET

A	N
B	O
C	P
D	Q
E	R
F	S
G	T
H	U
I	V
J	W
K	X
L	Y
M	Z

MILITARY ALPHABET AND NATO PHONETIC ALPHABET

Alfa	November
Bravo	Oscar
Charlie	Papa
Delta	Quebec
Echo	Romeo
Foxtrot	Sierra
Golf	Tango
Hotel	Uniform
India	Victor
Juliett	Whiskey
Kilo	Xray
Lima	Yankee
Mike	Zulu

A

1. **A|SCWO Acting School Chief Warrant Officer** – виконуючий обов'язки головного старшини школи
2. **AAMDC (Army Air and Missile Defense Command)** – командування ППО / ПРО сухопутних військ
3. **AAR (after actions review)** – аналіз результатів операції
4. **ACA** – агентство контролю над озброєнням
5. **Academic misconduct** – порушення навчальної дисципліни
6. **Accident report** – страховий формуляр у випадку аварії
7. **Accumulate** – накопичувати
8. **Accuracy** – точність
9. **ACM (Airspace Control Measures)** – заходи контролю за повітряним простором
10. **ACO (Airspace Control Order)** – розпорядження щодо порядку використання повітряного простору
11. **ACP** – довідник зі зв'язку об'єднаних збройних сил НАТО
12. **Actions** – заходи
13. **Actions of personnel** – дії особового складу
14. **Actions taken** – вжиті заходи
15. **Actuating device** – виконуючий пристрій
16. **Actuator** – замикач
17. **ADA (Air Defence Artillery)**– війська ППО Сухопутних військ США
18. **Adapter plug** – ніпель з різьбою
19. **Adaptor** – блок живлення
20. **ADC (Army Diving Center)** – Центр підготовки водолазів СВ (сухопутних військ)
21. **ADE course** – курс по автоматичній оцінці даних
22. **Adhere to Safety Procedures** – дотримання заходів безпеки
23. **Adjourn** – розходитися
24. **Administrative action** – заходи адміністративного впливу
25. **Advance the attack** – вести наступ

26. **Advanced Engineer Officer** – офіцер інженерних військ підвищеної кваліфікації
27. **Aerial imagery** – аерофотознімки
28. **AFFOR (Air Force Forces)** – повітряні сили (США)
29. **AHEAD** – зенітні снаряди з технологією AHEAD
30. **Air Maintenance Squadron** – авіаремонтна ескадрилья
31. **Air Weapons Technician** – технічний фахівець авіаційного озброєння
32. **AITA (Army Individual Training Authority)** – відділ індивідуальної підготовки сухопутних військ
33. **AJCSP (Army Joint Command and Staff Program)** – програма підготовки офіцерів об'єднаних штабів сухопутних військ
34. **All clear** – відбій
35. **Alternator wire** – кабель генератора
36. **Ambush** – засідка, вогневий контакт
37. **AMDPCS (Air and Missile Defense Planning and Control System)** – автоматизована система управління та планування (АСУ) ППО/ПРО
38. **AMMO representative** – особа, відповідальна за ВР (начальник польового витратного складу)
39. **Ammunition technician** – технік з боєприпасів
40. **Ammunition used for tracking or recovery** – боєприпаси, що використовуються для ведення цілі або її визначення
41. **Ammunition used for training or firing practice** – боєприпаси, які використовуються для тренувань або навчань
42. **ANAL (Ammonium Nitrate Aluminum)** – аміачна селітра з алюмінієвою пудрою
43. **Analginum** – анальгін
44. **Anchor** – анкер
45. **Ancillary equipment** – додаткове / допоміжне обладнання
46. **ANFO (Ammonium Nitrate and Fuel Oil)** – аміачна селітра з дизельним паливом
47. **Angle measuring device** – кутомірний пристрій
48. **Angle meter** – кутомір

49. **Angle protractor** – транспортир
50. **Angle grinder** – кутова шліфувальна машинка
51. **Angular value** – кутова величина
52. **Annex** – додаток
53. **Annual variation** – річне коливання
54. **Anomaly** – аномалія
55. **AOC (Army Operations Course)** – курс оперативного мистецтва СВ
56. **Appendix** – доповнення
57. **Application** – застосування
58. **Apply a correction** – ввести поправку
59. **Approach** – напрямок руху
60. **Approximately\by eye** – окомірно
61. **Approximation method** – метод наближення
62. **Are initiated by detonating** – знищуються зарядами ВР
63. **Area check** – огляд місцевості
64. **Area clearance of explosive threat** – перевірка районів розташування військ на вибухонебезпечні загрози
65. **Area search** – перевірка місцевості
66. **ARFOR (Army Forces)** – сухопутні сили (США)
67. **Arming vane** – крильчатка зводу бомбового підричника
68. **Arming time** – термін переведення у бойове положення
69. **Army** – сухопутні війська
70. **Arty-forward observer** – корегувальник артилерійського вогню
71. **Assembly area** – місце збору
72. **Astronomical meridian** – істинний меридіан
73. **At right angle** – під прямим кутом
74. **ATL (Acting Team Leader)** – тимчасово виконуючий обов'язки командира групи
75. **ATO (Air Tasking Order)** – наказ на виконання завдань в повітрі
76. **ATOC (Advanced Engineer Officers Course)** – курс підготовки офіцерів інженерних військ підвищеної кваліфікації
77. **Attach jack** – встановити домкрат

- 78. **Audit trail** – журнал реєстрації подій
- 79. **AVO (Aerial Vehicle Operator)** – оператор дрону (безпілотного літального апарату)
- 80. **Axial** – осьовий
- 81. **Azimuth motion** – рух за азимутом
- 82. **Azimuth target designation** – цілевказівка за азимутом

B

- 83. **Backward direction** – зворотній напрямок
- 84. **Ballround** – бойовий снаряд (патрон)
- 85. **Band** – наплічник
- 86. **Bank branch location code (MFO)** – МФО (6-значний код, який використовується для ідентифікації банківських установ в Україні)
- 87. **Bark** – кора
- 88. **Base detonating fuse** – донний підричник
- 89. **Basic Engineer Officer** – офіцер інженерних військ базової кваліфікації
- 90. **Basis for validation** – підтвердження достовірності
- 91. **Battery compartment lid** – кришка відсіку для джерел струму
- 92. **Battery lid bolt** – гвинт кришки джерела струму
- 93. **Be in** – дозрівати
- 94. **BEOC (Basic Engineer Officers Course)** – курс підготовки офіцерів інженерних військ базової кваліфікації
- 95. **Bertholet salt and lead rhodanide** – бертолетова сіль та роданистий свинець
- 96. **Binding** – в'язкий
- 97. **BIP (blow in place)** – підірвати на місці
- 98. **Blast injury** – контузія
- 99. **Block wheels** – поставити опору
- 100. **Blood circulation is top priority** – кровообіг є пріоритетним
- 101. **Blueprints** – схеми
- 102. **BMOQ (Basic Military Officer Qualification)** – БКВО (Базова кваліфікація військового офіцера)
- 103. **Bomb jammer** – блокіратор радіокерованих підричників
- 104. **Bomblets** – бойові елементи касетного боезапасу

105. **Brain attack** – інсульт
106. **Brake device** – гальмо
107. **Branch pipe** – патрубок
108. **Break layer of ice** – порушити шар льоду
109. **Breaking of knee \elbow** – розрив коліна
110. **Bridge** – перемичка
111. **Brief\fast** – швидкоплинний
112. **Briefing** – брифінг
113. **BTS (Battle Task Standard)** – нормативи бойових завдань
114. **Buckles** – пряжки
115. **Building layout** – план приміщення
116. **Bulk explosive** – вибухова речовина без оболонки
117. **Bullet from assault rifle** – куля автомату
118. **Bunch of two logs** – пакет із двох колод
119. **Burning tray** – контейнер для спалювання боєприпасів
120. **Burst** – черга з автомата, кулемета
121. **By proportion of light and sound velocity** – за співвідношенням швидкості, світла і звуку

C

122. **C7 rifle** – поводження з гвинтівкою
123. **Cable stripping knife** – ніж монтерський
124. **Cable with safety hooks / carabiners** – трос з карабіном
125. **CA (Canadian Army)** – Сухопутні війська Канади
126. **CADTC (Canadian Army Doctrine and Training Centre)** – центр доктрини і підготовки армії Канади (організація, яка відповідає за навчання армії та розробку армійської доктрини)
127. **CAFJOD (Canadian Armed Forces Junior Officers Development)** – підготовка молодших офіцерів ЗС Канади
128. **CAL (Critical assets list)** – список важливих об'єктів
129. **Call for** – передбачати
130. **Canadian area of responsibility (AOR)** – зона відповідальності Канади
131. **Canadian Army** – сухопутні війська ЗС Канади

- 132. **Cannonade** – гарматна стрільба
- 133. **Cap cover** – чашечка
- 134. **Capron wire** – капроновий шнур
- 135. **Carcass stretcher** – каркасні ноші
- 136. **Cardiac compressions** – непрямий масаж серця
- 137. **CAS** – начальник штабу військово-повітряних сил
- 138. **Case with retaining rope** – футляр з гальмівним шнуром
- 139. **Case study** – приклад / практичне дослідження
- 140. **Casualty care (CABC - catastrophic bleeding, airway, breathing, circulation)** – надання першої допомоги за алгоритмом CABC) = базовий алгоритм роботи із постраждалими на полі бою)
- 141. **CAT (combat application tourniquet)** – джгут
- 142. **CATEU (Canadian Army Trials and Evaluation Unit)** – підрозділ випробування і оцінки
- 143. **Cattle** – бак
- 144. **Cattle fence** – однорядний дротяний паркан (тип огороження по периметру мінного поля)
- 145. **CAX (Computer assisted exercises)** – комп'ютерно-змодельовані вправи, навчальні ситуації, що моделюються за допомогою комп'ютера
- 146. **CBU (container bomb unit)** – разова бомбова касета (РБК)
- 147. **Celestial body** – небесне тіло
- 148. **Center of excellence** – центр передового досвіду
- 149. **CFAD (Canadian Forces Ammunition Depot)** – склад боєприпасів канадських збройних сил
- 150. **CFSME (Canadian Forces School of Military Engineering)** – Школа військових інженерів ЗС Канади
- 151. **Chain of command** – порядок підпорядкування
- 152. **Chapter** – розділ / глава
- 153. **Charge** – заряд вибухової речовини
- 154. **Charge placement** – встановлення вибухового заряду
- 155. **Charger** – зарядний пристрій
- 156. **Chatham House Rules** – правила конфіденційності Чатем-Хаус (передбачає, що учасники дискусії в праві використовувати

отриману інформацію, але при цьому ні особа, ні приналежність її не розголошуються)

- 157. **Checklist** – перелік контрольних питань, лист контролю
- 158. **Check-out equipment** – контрольно-перевірочні пристрої
- 159. **Chemical agent** – отруйна хімічна речовина
- 160. **Chief of the Sapper Training Cell** – начальник навчального центру підготовки саперів
- 161. **Chorda** – сухожилля
- 162. **CI (Chief Instructor)** – головний інструктор
- 163. **CIED counter IED** – протидія СВП
- 164. **Clamp** – затискач, скоба, хомут
- 165. **Classroom arrangements** – обладнання класу
- 166. **Classroom polling technology** – технологія опитування в класі
- 167. **Clearance diver** – водолаз для розмінування
- 168. **Clip** – скоба
- 169. **Clock face** – циферблат годинника
- 170. **Clockwork device** – часовий механізм
- 171. **Close-in weapon systems** – системи озброєння ближнього бою
- 172. **Closure** – з'єднувальна втулка (в ракеті, між боєголовкою і двигуном ракети) / центруюче потовщення
- 173. **Cloudy weather** – похмура погода
- 174. **CLS (combat life saver)** – боєць-рятувальник
- 175. **CME (Canadian Military Engineers)** – інженерні війська Канади
- 176. **CMP** – начальник військової поліції
- 177. **CO coy (company commander)** – командир роти
- 178. **COA / CoA (Course of Action)** – план бойових дій
- 179. **Coach** – наставник
- 180. **Cocked striker (C/S)** – з механізмом дальнього зведення / зведений ударник
- 181. **Cocking handle to rear** – рукоятка зведена назад
- 182. **CoE (Center of Excellence)** – Центр підвищення кваліфікації
- 183. **Coefficient** – коефіцієнт
- 184. **Cognitive skills** – когнітивні навички

- 185. **Coil wire** – дротяна спіраль
- 186. **COIN operations** – операції з придушення масових заворушень
- 187. **Collapsing circuit** – обривний датчик цілі
- 188. **Collar nut** – накидна гайка
- 189. **Collets** – сухарики
- 190. **Color code** – кольоровий код (за кольоровим кодуванням)
- 191. **COM (Commander)** – командир
- 192. **COM (committee)** – комітет
- 193. **Combat mission** – бойове завдання
- 194. **Combat performance** – термін бойової готовності
- 195. **Combat team** – тактична група
- 196. **Combined Joint Statement of Requirements (CJSOR)** – об'єднана спільна заява про вимоги
- 197. **Combustible bag (powder bag)** – картуз (пороховий мішок)
- 198. **Combustion / Corrosion** – окислення
- 199. **Come on** – приманка
- 200. **Command and Control System (CCS)** – система командного управління
- 201. **Command post** – пункт управління
- 202. **Command unit** – пульт керування
- 203. **Comms (communication)** – зв'язок
- 204. **Communication equipment stores area** – приміщення радіозв'язку
- 205. **Compile** – упорядковувати
- 206. **Complete** – заповнювати
- 207. **Complete bloom** – суцільний наліт
- 208. **Complete round of ammunition** – комплект артилерійського пострілу
- 209. **Complex overt response** – складна / комплексна реакція
- 210. **Concentric circle** – концентричне коло
- 211. **Concept of situational awareness (in the terrain)** – сутність орієнтування на місцевості
- 212. **Conclusion** – завершення заняття
- 213. **Concussion grenade** – фугасна граната

214. **Conduct** – проведення (стосується проведення занять)
215. **Conduct daily activities** – виконання службових обов'язків
216. **Conduct demolitions** – підривання
217. **Conduct QS management function** – розглянути функції управління КС
218. **Confirmation** – закріплення вивченого матеріалу
219. **Confirming functionality** – перевірка придатності
220. **Confiscated** – вилучений
221. **Connected in series** – підключаються послідовно
222. **Connector** – рознімач
223. **Connecting cable** – з'єднувальний кабель
224. **Connecting circuits** – хрестовини
225. **Connecting clamp\connector** – перемичка
226. **Connecting pad** – з'єднувальна колодка
227. **Connecting wire** – з'єднувальний трос
228. **Conscript** – призовник
229. **Contact screw** – контактний гвинт
230. **Continuity check** – контроль працездатності
231. **Control line** – лінія керування
232. **Convene** – скликати
233. **Counseling sessions** – консультації
234. **Counselor** – особа, яка проводить бесіду
235. **Count out** – відраховувати
236. **Counter charge the main charge (CCMC)** – визначення заряду для знищення основного заряду
237. **Counter clockwise** – проти часової стрілки
238. **Counter measures ammunition** – боєприпаси, що використовуються для (радіо)протидії
239. **Course capacity** – кількість курсантів
240. **Course joining instruction** – інструкція про зарахування на курс
241. **Course pre-requisites** – обов'язкові вимоги для проходження курсу
242. **Course signaller** – зв'язківець

243. **Course storeman** – особа, відповідальна за матеріально-технічне забезпечення (начальник матеріально-технічного складу)
244. **Coy (company)** – рота
245. **CPR (cardiopulmonary resuscitation)** – СЛР (серцево-легенева реанімація)
246. **Crack** – тріщина
247. **CREST (Comparisons, Reasons, Examples, Statistics and Testimony)** – порівняння, обґрунтування, приклади, статистичні дані та свідчення (п'ять основних вербальних засобів)
248. **Crimping of wires** – зрощення проводів
249. **Criticality** – критичність
250. **CS (combat support)** – сльозоточивий газ
251. **CT (cease training)** – виключення слухача (з курсу навчання)
252. **CTCC (Combat Team Commander Course)** – курс командирів тактичної групи
253. **CTC (Combat Training Center)** – Центр бойової підготовки
254. **CT (Collective Training)** – групова підготовка (підготовка у складі підрозділу/частини)
255. **Currency of qualification** – актуальність кваліфікації

D

256. **D (demonstration)** – демонстрація
257. **DAEME (Director Ammunition and Explosives Management Engineering)** – начальник відділу контролю ВР та БП
258. **DAER (Department of Aeronautical and Engineering Research)** – управління авіаційних інженерно-технічних розробок
259. **DAL (Defended assets list)** – список об'єктів прикриття
260. **Damage area** – зона поразки
261. **Danger area** – зона ураження
262. **Daylight saving time** – декретний час
263. **Declination of grid north** – зближення меридіанів
264. **Defense Design** – варіанти побудови системи прикриття від ударів з повітря

265. **Deflection** – відхилення
266. **Degree measure** – градусна міра
267. **Delivery of instruction and monitoring learning** – проведення інструктажу та моніторинг навчального процесу
268. **Demanding conditions** – напружені / необхідні вимоги
269. **Demo cables** – саперні проводи
270. **Demolition range / range** – підривне поле
271. **Denied** – обмеження
272. **Dental casts** – зубний зліпок
273. **Deployment** – розгортання
274. **Derived from tasks selected from training** – отриманий в результаті завдань відібраних з навчання
275. **Describe learning outcomes in measurable, observable terms** – описує результати навчання в кількісній формі
276. **Design phase** – етап розробки
277. **Destruction point (DP)** – майданчик для знищення боєприпасів
278. **DET Commander (DET Cmdr)** – старший інструктор групи інструкторів
279. **Detachment Member (DET Member)** – інструктор (що входить до складу групи інструкторів)
280. **Detachments (DETS)** – (інструкторські групи)
281. **Deteriorated** – непридатний для використання
282. **Determination of direction on sides of horizon** – визначення напрямку на сторони горизонту
283. **Development phase** – етап формування навичок
284. **DIC Exercise** – керівник підривних робіт
285. **DIF (difficulty, importance, frequency)** – таблиця оцінки завдання
286. **Digging implement** – шанцевий інструмент (ручний інструмент, який використовується особовим складом для самоокопування, зведення фортифікаційних споруд, прокладання шляхів, влаштування загороджень)
287. **Dimedrol** – димедрол

288. **Direct action fuse** – підричник прямої дії (те саме, що й контактний підричник)
289. **Disarmed / defused** – знешкоджений
290. **Disarming time** – термін переведення у безпечне положення
291. **Discretion** – секретність
292. **Dispenser** – касетний контейнер
293. **Dispersed** – розосереджений
294. **Distance measuring instrument** - віддалемір
295. **Distributed learning** – розподілене навчання
296. **Diurnal variation** – добове коливання
297. **Divider** – циркуль
298. **DND (Department of National Defence)** – Міністерство національної оборони
299. **Documenting Trainee progress** – Реєстрація успішності курсанта
300. **Dozens** – десяток
301. **DP (Development period)** – період підготовки
302. **Draft QS** – проект Кваліфікаційного стандарту
303. **Drag sensor** – інерційний механізм (в підривнику артилерійських снарядів)
304. **Drill movement** – стройова підготовка
305. **Drills** – порядок дій
306. **Driving rod** – кінцевик (заземлювача)
307. **Droque parachute** – стабілізуючий парашут
308. **Dry / dummy/ drill (ammunition)** – навчальний
309. **Dry gap** – яр
310. **DTAL (Deployable Technical Analysis Laboratories)** – мобільні лабораторії технічного аналізу
311. **Dual detonating cord leads** – дублювання за допомогою двох відрізків детонуючого шнура
312. **Dual-strand wire** – двожильний провід
313. **Duct tape** – скотч

E

- 314. **EA** – радіоелектронна протидія
- 315. **Eared nut** – гвинт-барашек
- 316. **ECM (electronic countermeasures)** – РЕП (радіоелектронна протидія)
- 317. **ECR (End Course Review)** – підведення підсумків курсу / аналіз підсумків курсу
- 318. **EC** – контроль засвоєння проміжного завдання КЗПЗ
- 319. **EDD (Explosive Detection Dog)** – кінологічний розрахунок з MPC (мінно-розшукова собака)
- 320. **EDIP (Explanation, Demonstration, Imitation, Practice)** – сукупність дій інструктора та слухачів з метою набуття знань, вмінь та навичок (пояснення, демонстрація (показ), імітація, практика)
- 321. **EdO** – навчальна мета
- 322. **Effective range** – дальність подачі
- 323. **EIS (equipment issue standardize)** – обладнання та боєкомплект (магазини, станки, триноги)
- 324. **EL (evaluation level)** – рівень оцінювання
- 325. **Elaborate** – детально розробити
- 326. **Elbow flexion** – згинання ліктів
- 327. **Electric squib** – електроспалахувач
- 328. **Electrical measuring instruments** – електровимірюючі пристрої
- 329. **Electronic warfare** – РЕБ
- 330. **Electronical time fuse / electronic time fuse (ET)** – електронний часовий підривник
- 331. **Electrophoresis** – електрофарез
- 332. **Eliminate duplication** – зменшити дублювання
- 333. **Emplacement of Spotykach obstacle at high and low truck lanes** – влаштування загородження Спотикач на високих і низьких коліях
- 334. **Employed** – наймані
- 335. **Employment** – застосування

336. **Enabling operations** – операції, що забезпечують досягнення цілі
337. **End** – наконечник
338. **Engineer reconnaissance** – інженерна розвідка
339. **ES (emplacement site)** – вогнева позиція / обладнана позиція
340. **Essential on-job performance** – виконання основних функцій
341. **Estimated time of arrival (ETA)** – розрахунковий час прибуття
342. **EW** – підтримка заходів радіоелектронної боротьби
343. **Exact** – чіткий
344. **Exercise safety staff** – спеціально призначені особи відповідальні за безпеку
345. **Exhibits** – навчальні матеріали
346. **Expanding bullet** – розривна пуля з полою оболонкою, експансивна куля
347. **Expectations** – кінцева мета (в навчальних планах)
348. **Explicit objectives** – чітко визначені завдання
349. **Explosive accessories** – засоби підривання
350. **Explosive Hazard Threats** – загроза вибухонебезпечних предметів
351. **Explosive Ordnance Reconnaissance (EOR)** – розвідка вибухонебезпечних предметів
352. **Extension of breast** – розпрямлення грудної клітки
353. **Extension piece** – подовжувач
354. **External screw** – гвинт

F

355. **FA (Fires Appendix)** – додаток щодо порядку відкриття та ведення вогню
356. **Facilitator** – методист-інструктор, координатор
357. **Fall for** – піддаватися
358. **FCoE (Functional Center of Excellence)** – спеціалізований центр підвищення кваліфікації (спеціальних родів військ/родів військ забезпечення)

359. **FETS (Field Engineers Training Squadron)** – рота підготовки саперів
360. **Fiber-optic camera** – волоконно-оптична камера
361. **Field Engineer** – сапер
362. **Field exercise** – тактико-спеціальні тренування
363. **Final summary** – підсумки
364. **Finder system** – візирний пристрій
365. **Firearms training** – вогнева підготовка
366. **First aid kit** – аптечка
367. **Fixed, semi-fixed, separate loading** - 3 групи артилерійських снарядів в залежності від способу заряджання – патронного, напівроздільного, та роздільного заряджання
368. **Flare** – спалах
369. **Fleet Diving Unit** – водолазний підрозділ флоту
370. **Flip** – клапан
371. **Folding** – перегибання шнура
372. **Foresight** – мушка
373. **Forest aisle** – просіка
374. **Forest compartment** – лісний квартал
375. **Forest table land** – галявина
376. **Formative assessment** – проміжне оцінювання
377. **Formative testing** – проміжне тестування
378. **Forward direction** – пряме направлення
379. **Fracture** – перелом
380. **Frameless stretcher** – безкаркасні носі
381. **Frapping turn** – обмотування
382. **Front end analysis** – початковий етап аналізу
383. **Frozen ground** – замерзлий ґрунт
384. **FTX (Field Training Exercises)** – практичні заняття в полі / тактико-спеціальні навчання
385. **Fungus** – грибок
386. **Fuze** – запалювальна трубка
387. **Fuze range** – ключ підричника

G

- 388. **G (group lesson)** – групове заняття
- 389. **Gauge progress** – оцінити прогрес
- 390. **GCS (Ground Control Station)** – станція наземного керування БПЛА
- 391. **General** – загальна інформація (в документі, законі і т.д.) / загальні положення
- 392. **GP (guided projectile/ general purpose)** – керована ракета / снарядабо загального призначення
- 393. **Graduated time element** – градуйований часовий елемент
- 394. **Grid bearing angle** – дирекційний кут
- 395. **Groove** – канал корпусу
- 396. **Ground scattered mines** – дистанційно встановлені міни за допомогою ПКМ
- 397. **Gun barrel** – ствол гармати

H

- 398. **Handling regulations** – правила поводження
- 399. **Hard rock** – твердий ґрунт
- 400. **Hardly** – різко
- 401. **HEAT (high-explosive anti-tank)** – фугасні бронебійні снаряди
- 402. **HEI (high-explosive incendiary)** – фугасно-запалювальний снаряд
- 403. **HEP (high-explosive penetraiting)** – фугасний снаряд пробивної дії
- 404. **HESH (high-explosive squash head)** – бронебійно-фугасний снаряд
- 405. **High start-up costs** – високі початкові затрати
- 406. **Higher ground** – підвищення
- 407. **Hit a designated target using the service rifle** – влучити в ціль з гвинтівки
- 408. **HOAX** – муляж СВП
- 409. **Hole** – лунка
- 410. **Hollow** – лощина

411. **Howitzer** – гаубиця
412. **HRMS** – система управління персоналом

I

413. **IA** – методичний аналіз
414. **Ice-breaker** – засіб для встановлення контакту між людьми
415. **ICEPAC (Interest, Comprehension, Emphasis, Participation, Accomplishment, Confirmation)** – інтерес, доступність, підкреслення важливого, активна участь, завершення, підтвердження (шість основних принципів викладання)
416. **Identify jack position** – визначити місце домкрату
417. **IEOC (Intermediate Engineer Officers Course)** – курс підготовки офіцерів інженерних військ середньої кваліфікації
418. **IFAK (Individual first aid kit)** – індивідуальний комплект засобів першої допомоги
419. **IMAS (International Mine Action Standards)** – Міжнародні стандарти протимінної діяльності МСПМД- даним стандартом користуються українські військові при гуманітарному розмінуванні
420. **IM (Information Management)** – управління інформацією / Інформаційний менеджмент
421. **Impact fusing** – контактний підричник (те саме, що й підричник прямої дії)
422. **Impact inertia** – ударно-інертний (спосіб приведення підричника в дію)
423. **Implications** – висновки
424. **Importance** – мета
425. **In clockwise direction/ clockwise** – по годинниковій стрілці
426. **In terms of** – стосовно
427. **Incentives** – мотивація
428. **Incident sheet** – лист порушень
429. **Incompletely loaded mine** – неостаточно споряджена міна
430. **Independent Review Board (IRB)** – неофіційна комісія з вивчення успішності

431. **Indications of the degree of expertise** – показники рівня компетентності
432. **Induction mine detector** – індукційний міношукач
433. **Inert**– інертний
434. **Inertial weight** – інерційний вантаж
435. **Infinity sign** – знак безконечності
436. **Inherently valid** – по суті є актуальним
437. **Inhibition** – затримка, придушення
438. **Initial Report (IREP)** – початковий звіт
439. **Initiating charge** – пусковий заряд
440. **Inputs** – затрати
441. **Instructional section (troop)** – відділ підготовки
442. **Instructional taxonomies** – систематизація викладання
443. **Insulation tape** – ізолента
444. **Insurgents** - незаконні збройні формування
445. **Int WO (intelligence)** – розвідник
446. **Internalization** – прийняття елементів поведінки
447. **Introduction to painkillers** – ознайомлення зі знеболюючими препаратами
448. **IPB (Intelligence preparation of the battlefield)** – розвідувальна підготовка поля бою
449. **Iron side** – звичайна залізна мушка на стволі (на відміну від оптики)
450. **ISTAR (Intelligence, Surveillance, Target-Acquisition and Reconnaissance)** – збір інформації, спостереження, визначення цілей і розвідка
451. **IT (Individual Training)** – індивідуальна підготовка
452. **IT&E (Individual Training and Expertise)** – індивідуальна підготовка і навчання/ Індивідуальна підготовка та досвід, знання і вміння
453. **IV bag (intra vein bag)** – крапельниця

J

454. **Jamming** – приглушення

455. **JBS (Job Based Specification)** – Кваліфікаційні вимоги за спеціальністю
456. **JF (Joint Forces)** – об'єднані сили (ОС)
457. **JFACC (Joint Forces Air Component Commander)** – командувач повітряних сил ОС
458. **JFC (Joint Force Command)** – Командування об'єднаних сил
459. **Job** – напрям роботи
460. **Job aids**– інструкції по виконанню
461. **Joint Counter Explosive Threat Task Force** – Об'єднана тактична група з підготовки протидії ВНП
462. **JOPG (Joint Operational Planning Group)** – Об'єднана група планування операції (ОГПО)
463. **JSOTF (Joint Special Operations Task Force)** – угруповання Сил спеціальних операцій (США)
464. **JTAR** – перелік задач для отримання певної кваліфікації
465. **Just suppose** – просте припущення

К

466. **Keen pain** – гостра біль
467. **Kerosene / burning oil** – керосин
468. **Ketanov** – кетанов
469. **Key Infrastructure (KI)** – ключова інфраструктура
470. **Key wrench** – торцевий ключ
471. **Kit composition** – склад комплекта
472. **Knife rest** – рогатка (тип огороження по периметру мінного поля)
473. **Knife rest emplacement** – влаштування рогатки

L

474. **Landmark** – орієнтир
475. **Landmark target designation** – цілевказівка від орієнтира
476. **Latch lock** – закліпка
477. **Lateral correction** – поправка напрямку

478. **Lateral routs** – рокадні шляхи (залізничні, шосейні або ґрунтові дороги в прифронтовій смузі, що проходять паралельно лінії фронту)
479. **Launcher** – пусковий станок
480. **Law enforcement agencies** – силові структури
481. **LCMD** – металошукач
482. **LCMM (Life Cycle Material Management)** – Організація в Канаді, відповідальна за обслуговування, ремонт та знищення витратних матеріалів армії (напр. гусениця до робота і т.д.) / Управління матеріальними засобами впродовж строку (їх) служби
483. **Lead azid** – азид свинцю
484. **Leadership course** – курси з підготовки старших сержантів
485. **Learner / interviewee** – слухач
486. **Learner assessment** – оцінка слухача
487. **Learning domains** – сфери/галузі навчання
488. **Learning objective** – навчальна мета
489. **Learning strategy** – принцип навчання
490. **Learning support** – прийоми викладання
491. **Ledge/Protrusion** – виступ
492. **Leg** – катет
493. **Lesson specifications** – загальні характеристики заняття
494. **Lesson plan overview** – загальний огляд плану проведення заняття
495. **Letter grade** – оцінка у вигляді літери
496. **Linear section** – лінійний відрізок
497. **Linear size** – лінійний розмір
498. **Lining up box** – буферна зона (місце початку і закінчення проходу в мінному полі)
499. **Links** – дужки
500. **Lintel** – перемичка
501. **Local units** – за місцем дислокації підрозділу
502. **Log** – вносити в журнал, реєстр, реєструвати

503. **Logged by course officer / NCO** – інформація внесена офіцером-інструктором / сержантом (в таблиці перевірки результатів нормативів)
504. **Loosen lug nuts** – послабити зажимні гайки
505. **Loss of a battle** – поразка в бою
506. **Low land** – долина
507. **LSA (Logistic Support Analysis)**– аналіз логістичної підтримки

M

508. **Magnetic declination** – магнітне схилення
509. **Main line** – провідна мережа
510. **Maintain a student file** – ведення особової справи слухача
511. **Maintenance / retaining of minefield** – утримання мінного поля
512. **Maintenance area** – навчально-виробничий комплекс
513. **Major mistake** – груба помилка
514. **Making deduction** – робити висновки
515. **Making explosive charges** – виготовлення зарядів вибухових речовин
516. **Management and maintenance of QS** – організація/управління та введення кваліфікаційного стандарту
517. **Management problem** – проблема управління
518. **Maneuverability** – маневреність
519. **Man-made insufflations** – штучне вдування
520. **Mantrap (MZP) obstacle emplacement** – розгортання загородження МЗП
521. **Manual extension of the breach** – розширення колійного проходу вручну
522. **Map copperizing** – тиражні відбитки топографічної карти
523. **Map marking stencil** – офіцерська лінійка
524. **Map sheet** – карта
525. **Map symbols** – умовні позначення
526. **Mark** – маркер
527. **Mark pen** – фломастер

528. **Master lesson plan** – план проведення заняття
529. **Mat given** – засоби, що видаються
530. **Mat req'd** – необхідні засоби
531. **Materials needed for this class** – необхідні засоби
532. **Maximum Fragmentation Distance-Hazard (MFD-H)** –
максимальна небезпечна дальність розлітання осколків
533. **MCM (mobile countermeasures)** – мобільні засоби протидії
534. **MDMP (Military Decision-Making Process)**– процес прийняття
військових рішень
535. **Measurable** – помірний
536. **Mechanical time super quick (MTSQ)** – механічний часовий
надшвидкий підривник
537. **Medical record** – картка
538. **Members (mbrs)** – особи
539. **Memo** – службова записка
540. **MES** – структура військової зайнятості
541. **Method of charge delivery** – спосіб подачі заряду
542. **METN (Military Engineer Training Network)** – навчальна
мережа інженерних військ
543. **MGRS (Military grid reference system (NATO navigation
system))** – військова система координат за сіткою координат
544. **Military operational readiness** – бойова готовність
545. **Military structure** – військове керівництво
546. **Military topography** – військова топографія
547. **Mine marking cone and pin markers** – конуси та віхи для
маркування
548. **Mine Action and Environmental Safety Department** –
управління екологічної безпеки та протимінної безпеки (при апараті
Міністерства Оборони)
549. **Minefield laying report** – донесення по розвідці з влаштування
мінного поля (E122B)
550. **Mine-infested area** – мінно-небезпечна територія
551. **Mine-laying vehicle**– мінний загороджувач
552. **Mission** – завдання операції ОС

- 553. **Mission Vital Infrastructure (MVI)** – важлива структура місії
- 554. **MIST procedure** – алгоритм МІСТ
- 555. **MLP Master Lesson Plan**– базовий план заняття / основна методична розробка заняття
- 556. **MOC (Military Occupation Code)** – код військово-облікової спеціальності (ВОС)
- 557. **Moderate pressure**– помірне зусилля
- 558. **Moisture** – вологість
- 559. **MOS (Military Occupation specialty)** – ВОС
- 560. **MOSID (Military Occupational Structure Identification)** – код військово-облікової спеціальності (ВОС)
- 561. **Moss** – лишайник
- 562. **Mound** – курган
- 563. **Move up** – піднятися
- 564. **Movement of body up and down** – рух корпусу вниз і вгору
- 565. **Moving rate** – швидкість руху
- 566. **Multimeter** – ампервольтметр
- 567. **Multiple charges**– група зарядів ВР
- 568. **Muzzle-sight** – мушка

N

- 569. **National patriotic training** – національно-патріотична підготовка
- 570. **NAVFOR (Navy Forces)** – морські сили (США)
- 571. **NCM (Non-Commissioned Member)** – військовослужбовець унтер-офіцерського складу / сержанти і уорент-офіцери
- 572. **NDE (near death experience) \ clinical death** – клінічна смерть
- 573. **NDHQ (National Defence Headquarters)** – вище командування, штаб національної оборони
- 574. **Nearsightedness** – короткозорість
- 575. **NEQ (Net (Nett) Explosive Quantity)** – чиста кількість вибухової речовини
- 576. **Nickel-chromium bridge** – ніхромовий місток

577. **Non-electric initiation of explosive charges** – підривання зарядів вибухових речовин вогневим способом
578. **Non-essential personnel** – не задіяний особовий склад
579. **Non-permissive conditions** – некритичні умови
580. **NORAD (North American Aerospace Defence Command)** – Командування захисту повітряного простору Північної Америки
581. **Nose detonator** – головний детонатор, який розташований в голові / носі снаряду / бомби)
582. **Notch** – насічка
583. **NTMS** – серія державних топографічних карт
584. **Nut** – гайка

O

585. **OA (Operations Annex)** – додаток щодо ведення операцій
586. **OB/OD (ordnance burning / ordnance disposal)** – спалювання боєприпасів / знищення боєприпасів
587. **Objective** – норматив
588. **Observable** – вартий уваги
589. **OC (Officer Commanding)** – командир
590. **Occupational Specification (OS)** – облікова спеціальність
591. **OCT (observer-controller-trainer)** – інструктор-спостерігач
592. **OIC Exercise or RSO** – керівник підривних робіт або його помічник
593. **OJT** – навчання без відриву від виробництва
594. **On a range** – в польових умовах
595. **Operate** – працювати з
596. **Operate jack** – взяти домкрат
597. **Operations** – бойові дії
598. **OPG (Operational Planning Group)** – група планування операції (ГПО)
599. **OPLAN (Operations plan)** – операційний план
600. **OPS** – оперативний військовослужбовець
601. **Optimum efficiency** – максимальна ефективність
602. **Organic weapons / Standard weapons** – штатна зброя

- 603. **Orientation board** – вказівки / орієнтаційна схема
- 604. **Origination** – створення
- 605. **Outer thread** – зовнішня різьба
- 606. **Outlining written material** – опис письмових матеріалів
- 607. **Outputs** – результати
- 608. **Output voltage** – напруга на виході
- 609. **Over train to ensure retention and resist deterioration of performance** – практичні тренування сприятимуть запам'ятовуванню матеріалу та запобігатимуть неефективному виконанню
- 610. **Overall performance** – загальні результати (начання, закінчення курсу тощо)
- 611. **Overlapping of hands on the bottom of middle third of breast bone** – накладання долонь на низ середньої третини грудини

P

- 612. **P (practical lesson)** – практичне заняття
- 613. **P / F (passed / failed)** – зарах / не зарах
- 614. **Pack** - ранець
- 615. **Paid** – оплачена робота
- 616. **Paragraph** – пункт
- 617. **Part** – частина / том
- 618. **Parts per thousand** – тисячна доля
- 619. **Patriot TCS (Tactical Command System)** – зенітно-ракетний комплекс (ЗПК Patriot)
- 620. **PBI (Post Blast Investigation)** – дослідження результатів вибуху
- 621. **PCM (portable countermeasures)** – портативний засіб РЕП
- 622. **PC (performance check)** – оцінка виконання нормативів бойової підготовки/цільових завдань
- 623. **Pds** – заняття
- 624. **PE (protective equipment)** – захисне обладнання

625. **Peacetime Obstacle Number** – номер загородження в мирний час
626. **Peg/picket** – кілок
627. **Pennants** – прапорці
628. **Percussion mechanism** – накольний механізм
629. **Performance** – результат діяльності
630. **Performance statement** – звіт за результатами діяльності
631. **Performance gap** – різниця в результатах і ефективності роботи
632. **Performance-oriented training** – навчання/підготовка, що орієнтується на виконання нормативів
633. **Periodicity of pressings** – частота натискань
634. **Permissive conditions** – не бойова обстановка
635. **Personnel weapons** – види особистої зброї
636. **Pertinent documentation** – відповідна документація
637. **Petrol** – бензин
638. **PIBD (point initiating/ base detonating fuse)** – головний ініціюючий і донний детонатор
639. **Piezo electricity (PE)** – п'єзоелектрика
640. **Pin-like species** – булавочні породи
641. **PIRsensor (passive infrared sensor)** – пасивний інфрачервоний датчик
642. **Pivot** – штифт
643. **PLA** – оцінка попередніх знань і навичок
644. **Plan view** – вигляд зверху
645. **Platinum-indium bridge** – платино-іридієвий місток
646. **Plug connector** – вилка рознімача
647. **Plug-in connector** – рознімач
648. **Point initiated base detonated (PIBD)** – головний ініціюючий і донний детонуючий
649. **Point detonating (PD)** – головний підричник ударної дії (PD)
650. **Polar star** – полярна зірка
651. **Pole of telecommunication lines** – стовп ліній зв'язку
652. **PO (performance objective)** – цільове завдання ЦЗ

653. **Posted** – призначені на посаду
654. **Powdering of cartridge walls by primary explosives** – опудреність стінок гільзи ініціюючою речовиною
655. **Practices** – методичні напрацювання
656. **Preclude** – виключати
657. **Preface** – вступ
658. **Pre-medical aid** – домедична підготовка
659. **Prep allowed** – дозволена підготовка
660. **Prerequisites** – (необхідні) умови
661. **Prick** – укол
662. **Primer** – капсуль-детонатор
663. **Procedural drills** – тренування
664. **Proceed with instruction** – приступити до викладання
665. **Prodding implement** – засіб типу щупа
666. **Proficiency** – професійні навички
667. **Proficiency levels** – рівні підготовки
668. **Program evaluation** – оцінювання програми
669. **Progress monitoring** – відслідковування прогресу
670. **Progress Review Board (PRB)** – комісія з перегляду успішності слухача
671. **Promoted** – підвищені по службі
672. **Promulgated by the training authority** – вводиться в дію керівним органом
673. **Proportional divider** – пропорційний циркуль
674. **Protrude beyond** – виступати
675. **Proximity fuse (prox)** – неконтактний підрильник
676. **Psychomotor skills** – психомоторні навички
677. **PTA (primary training audience)** – цільова аудиторія (слухачі)
678. **Public affairs** – служба по зв'язку з громадськістю
679. **Public events** – масові заходи
680. **PVC (polyvinyl chloride)** – полівінілхлорид (пластикат)
681. **Pyrotechnic launching device** – піротехнічний пусковий пристрій

Q

- 682. **QRF** – група швидкого реагування
- 683. **QSMC** – курс підготовки керівника з написання кваліфікаційного стандарту
- 684. **QSP (Qualification standard plan)** – кваліфікаційна стандартизована програма-план (підготовки)
- 685. **QSWB (Qualification Standards Writing Board)** – робоча група з розробки кваліфікаційних стандартів
- 686. **QTY (quantity)** – кількість
- 687. **Qualification currency for 3 years** – підтвердження кваліфікації через 3 роки

R

- 688. **RAG (Red, Amber, Green)** – червоний, бурштиновий, зелений (зони (безпечні і небезпечні) при проведенні перевірки будівлі)
- 689. **Range of control lines** – дальність керування
- 690. **Range standing orders** – паспорт підривного поля
- 691. **Range target designation** – цілевказівка за дальністю до цілі
- 692. **RAP ammunition** – активно-реактивні боєприпаси
- 693. **Rating scale** – шкала оцінок
- 694. **RCERoyal Canadian Engineers** – Королівські інженерні війська Канади
- 695. **RCN (Royal Canadian Navy)** – Королівський канадський військово-морський флот
- 696. **Readings pointer** – показчик відліків
- 697. **Recert (Recertification)** – підтвердження кваліфікації
- 698. **Recess** – отвір, заглиблення (в пластиковій вибухівці, куди вставляється маленький детонатор)
- 699. **Rechargeable battery** – акумуляторна батарея
- 700. **Recoilless rifle** – без відкотна гармата
- 701. **Record** – відомість
- 702. **Record of changes** – перелік внесених змін
- 703. **Recruited** – мобілізовані
- 704. **Recruiting centre** – воєнкомат
- 705. **Recruitment** – комплектація особовим складом

- 706. **Recuperability** – відновлюваність
- 707. **Redundancy** – надлишок, надмірність
- 708. **Reel with control line** – котушка з лінією керування
- 709. **Reference point** – орієнтир
- 710. **Refs (references)** – довідкові матеріали
- 711. **Reinforcement plates** – ребра жорсткості
- 712. **Relay assignments** – супутні завдання
- 713. **Release** – відпускати
- 714. **Remain in effect** – залишається в силі
- 715. **Remedial training** – додаткове заняття
- 716. **Removal from training** – відрахування з курсу підготовки
- 717. **Rendezvous point (RV)** – пункт зустрічі
- 718. **REQ (Requirements)** – вимоги
- 719. **Resistance bridge** – місток накаливання
- 720. **Respond to** – реагувати на
- 721. **Retention** – збереження, набуття
- 722. **Return bolt carrier** – зняти затвор
- 723. **Return on investment (ROI)** – дохід від інвестиції / результат
- 724. **Returned to standards** – повернено до відділу розробки стандартів підготовки (в таблиці перевірки результатів нормативів)
- 725. **Reviewed by standards** – перевірено особовим складом відділу розробки стандартів підготовки (в таблиці перевірки результатів нормативів)
- 726. **Rifled bore** – нарізна частина каналу ствола
- 727. **Risk decisions** – рішення щодо ризиків
- 728. **Risk mitigation measures** – заходи щодо зменшення ризиків
- 729. **Rivet** – заціпка
- 730. **Rocket motor** – реактивний двигун
- 731. **ROE (rules of engagement)** – правила застосування зброї
- 732. **Roller** – пакунок бинта
- 733. **ROP (Record of Proceedings)** – перелік процедур, протокол
- 734. **Rotating band** – поясok (для стабілізації заряду у польоті, знаходиться у задній частині)

- 735. **Rotating cam** – кулачок
- 736. **Rotation / turning** – обертання
- 737. **Rough First-Order Air Defense Plan** – план ППО / ПРО першого порядку
- 738. **Rounded \ circled** – заокруглений
- 739. **Round robin** – круговий, в круговому порядку
- 740. **ROZ** – ЗОА (зона обмеженої активності)
- 741. **Rubber seal** – резиновий манжет
- 742. **Rubber tourniquet** – джгут
- 743. **Rule of thumb** – просте правило
- 744. **Run out** – знос

S

- 745. **Safety measures / regulations** – правила безпеки
- 746. **Safety precaution** – заходи по техніці безпеки
- 747. **Safety lever** – запобіжна скоба (в ручній гранаті, знаходиться зверху на
- 748. **Sampling strategy** – стратегія вибірки
- 749. **SAT (System approach training)** – системний підхід до навчання
- 750. **Saturation** – наповненість
- 751. **Scenario training** – тактико-спеціальне заняття (ТСЗ)
- 752. **Scheme of Maneuver** – схема маневру армійського корпусу
- 753. **SCWO (School Chief Warrant Officer)** – головний старшина школи
- 754. **Search pair** – пошукова двійка
- 755. **Search levels** – рівні пошукових дій / рівні інженерної кваліфікації
- 756. **Section** – частина / розділ
- 757. **Section CMF** – ділянка мінного поля
- 758. **Secular variation** – вікове коливання
- 759. **Selective detonation mode** – режим вибіркового вибуху
- 760. **Semi all way acting (SAWA)** – напів-всебічної дії (підричник)
- 761. **Semiburied** – заглиблений

762. **Send a CONTACT** – надіслати рапорт про виявлення ВНП
763. **Serial fire** – стрільба чергами
764. **Serial connection** – послідовне з'єднання
765. **Service rifle's firing mechanism** – стрілковий пристрій бойової гвинтівки
766. **Session** – цикл, процес, заняття, цикл підготовки
767. **Set back lock** – запобіжно-виконавчий механізм (в підривнику артилерійських снарядів)
768. **Shaft** – вісь
769. **SHAPE (Supreme Headquarters Allied Powers, Europe (NATO))** – Верховний штаб об'єднаних сил НАТО у Європі
770. **Shear wire** – розчалка (в підривнику)
771. **Sheathing explosive** – вибухова речовина в оболонці
772. **Shock of pain** – больовий шок
773. **Shock tube system** – хвилевід
774. **Shorting out** – коротке замикання
775. **Shoulder strap** – наплічний ремінь
776. **SHTF** – глобальна катастрофа
777. **Sighting point** – цілик
778. **Simulators** – засоби імітації
779. **Single command anti-personnel explosive devices** –
одиначні осколочні протипіхотні вибухові пристрої у керованому
варіанті
780. **Situation** – поточна обстановка
781. **SJS (Strategic Joint Staff)** – група оперативно-стратегічного
планування
782. **Slap of ax** – стук сокири
783. **Slate roof** – шиферний дах
784. **Sleeve / socket / bushing/ ring** – муфта
785. **SMEO** – наказ
786. **SMEs (Subject Matter Experts)** – експерти
787. **Smoke or marker ammunition** – боєприпаси з вмістом диму
або димового сигналу
788. **Smoker** – димар

789. **Smooth** – пологий
790. **Snowstorm** – хуртовина
791. **Soft, hard, improvised stretcher** – м'які, жорсткі та імпровізовані ноші
792. **Soldered to** – припаяний до
793. **Sonar system** – гідролокатор
794. **SOPG (Science Operations Planning Group)**– група планування наукових операцій
795. **SOR (statement of requirements)** – перелік вимог
796. **Spacing plate** – прокладка (для того, щоб утворився вільний простір між чимось)
797. **Spanner for assembling and installing the battery pack** – ключ для складання та встановлення блока акумуляторних батарей
798. **Spare parts** – запасні інструменти (ЗІП)
799. **Speciality Specification (SS)** – характеристики спеціальності
800. **Specifications** – стандарти, встановлені вимоги
801. **Speed counter** – спідометр
802. **Spike** – штир
803. **Spin** – пробуксовування
804. **Splice** – зрощувати
805. **Splint** – шина
806. **Spool** – бухта
807. **Sprain ankle** – потягнути зв'язку
808. **Spring loaded lock** – пружинний замок
809. **Spring loaded terminals** – підпружинені клеми
810. **Sqn 2IC** – заступник командира роти
811. **SS** – основні характеристики спеціальності
812. **SSC (Science support center)** – центр наукової підтримки
813. **SSM (Senior sergeant major)** – старший сержант-майор
814. **Stabilizing spin** – стабілізуюче обертання (яке створює ведучий поясок снаряда при проходженні через внутрішній канал ствола)

815. **Standards representative** – представник відділу розробки стандартів підготовки
816. **Standard statement** – звичайна/стандартна форма
817. **Stannum** – олово
818. **State of readiness (SOR)** – стан готовності
819. **Statement of Requirements (SOR)** – заявка на виділення сил та засобів
820. **Statutes of the AFU** – Статути ЗСУ
821. **STDS (Standards and training development squadron)** – рота нормативів бойової підготовки і навчально-методичного забезпечення
822. **STDS (Standards)** – представник відділу розробки стандартів підготовки
823. **Steel wool** – стальна вата
824. **Sticking plaster** – лейкопластир
825. **Stiff** – крутий
826. **Stock** – шток
827. **Store awaiting destruction point (SAD)** – склад боєприпасів підготовлених до знищення
828. **Storesman** – відповідальний за матеріальну частину
829. **Straight average** – середнє арифметичне
830. **Strategic framework** – стратегічний план
831. **Strategic guidance** – стратегічне керівництво
832. **Strategic Liaison Officer** – офіцер зв'язку стратегічного рівня
833. **Street furniture** – об'єкти вуличної інфраструктури / малі архітектурні форми
834. **Striker** – бойок
835. **Stun grenade** – світло-шумова граната
836. **Subordinate** – підлеглий
837. **Substantiation** – обґрунтування
838. **Summative assessment** – сумарна оцінка
839. **Supervision** – нагляд
840. **Supply Technician (Supply Tech)** – особа, відповідальна за тилове забезпечення

- 841. **Supporting inter-relationships (SSI)** – підтримка зв'язків
- 842. **Supreme Allied Commander Europe (SACEUR)** – Верховний головнокомандувач ОЗС НАТО в Європі
- 843. **Susceptibility** – чутливість
- 844. **SVC NO** – особовий номер військовослужбовця
- 845. **Switch** – датчик цілі, замикач
- 846. **Syndicate** – групове (заняття)
- 847. **Synthesis** – об'єднання/узагальнення

T

- 848. **T (train) / NT (No-train)** – навчати / не навчати
- 849. **Tactic blood stancher / hemostatic tourniquets** – бойові кровоспинні турнікети
- 850. **Tactical exploiter** – дослідження тактичного рівня
- 851. **Tactical medicine** – тактична медицина
- 852. **Tactical site exploitation team** – тактична група з дослідження місця (злочину / застосування СВП і т.п.)
- 853. **Tactical exploitation** – дослідження на тактичному рівні (коли ще й проводиться збір доказів)
- 854. **Tags** – бірки
- 855. **Tangent** – тангенс
- 856. **Tank turret** – башта танка
- 857. **Tape measurer** – мірна стрічка
- 858. **Tarnished school image** – шкодити іміджу
- 859. **TC (training center)** – навчальний (тренувальний) центр
- 860. **TDO** – офіцер з розробки і планування підготовки / спеціаліст з розробки стандартів
- 861. **TE** – навчальний центр/заклад
- 862. **Team member** – номер розрахунку
- 863. **Templates** – шаблони
- 864. **Terminal approach holding area** – зона зниження та очікування посадки (до отримання дозволу на посадку)
- 865. **Terminals** – клеми
- 866. **Thermal blanket** – термоковдра

867. **Thousandth** – тисячна частина
868. **Thread braiding** – ниткове обплетення
869. **Threshold of knowledge testing** – тестування з пороговим рівнем знань
870. **Thus** – смола
871. **Tight places** – важкодоступні місця
872. **Time** – тривалість
873. **TL (Task Level)** – рівень завдання
874. **TLP (Troop leading procedure)** – процедура підготовки командирів
875. **Toggle switch** – тумблер
876. **Top view** – вигляд панелі зверху
877. **Topogeodesic** – топогеодезичний
878. **Total number of periods** – загальна тривалість викладання
879. **Total weight** – сумарна вага
880. **Tourniquet** – турнікет
881. **TP (Training Plan)** – програма підготовки (ПП)
882. **Training and Education policies (IT&E)** – індивідуальна підготовка і навчання
883. **Training authority** – навчальний орган
884. **Training resources** – матеріально-технічне забезпечення
885. **Training Support Requests (TSR)** – заявки на матеріально-технічне забезпечення
886. **Training area** – навчальний тренувальний комплекс/ навчальна ділянка
887. **Transfer** – передача
888. **Transfer of authority (TOA)** – передача повноважень
889. **Transition** – перехід
890. **Transitory** – перехідні, тимчасові
891. **Transportation representative** – особа, відповідальна за ТЗ (начальник транспортної служби)
892. **Travel time** – час в дорозі
893. **Tree stem** – стовбур дерева
894. **Trench charge** – окопний заряд

- 895. **Triangle with two equal sides** – рівнобедрений трикутник
- 896. **Trigger button** – кнопка пускового пристрою
- 897. **Triggering mechanism** – спусковий механізм
- 898. **Trip ticket** – маршрутний лист (для ТЗ)
- 899. **Trunk line** – магістраль
- 900. **TSE (Tactical Site Exploitation)** – дослідження місця події в тактичних умовах
- 901. **TTPs (tactics, techniques and procedures)** – тактико-технічні процедури
- 902. **Turf** – дерен
- 903. **Tutor** – куратор
- 904. **Types of route search** – види перевірки маршруту

U

- 905. **UBE (Unknown Bulk Explosives)** – невідома ВР без оболонки
- 906. **UER (Unit Employment Record)** – виписка з військової частини про послужний список військовослужбовця
- 907. **UFAC (Unified Facilities Criteria)** – комплексні вимоги до будівництва споруд (програма Міноборони США)
- 908. **UHFSATCOM** – ультрависокі радіочастоти супутникового зв'язку
- 909. **Undertake activities** – виконати роботу
- 910. **Undisclosed part** – нерозгорнута частина
- 911. **Unit of measurement** – одиниця виміру
- 912. **Unit\graduation** – поділка
- 913. **Untimely** – несвоєчасно

V

- 914. **VA (vulnerable area)** – вразливий район (територія)
- 915. **Vague language** – нечітка мова
- 916. **Value of graduation** – ціна поділки
- 917. **Verbally** – усно
- 918. **VHF radio** – радіостанція (УКВ радіостанція метрового діапазону)
- 919. **Vintage** – застарілий
- 920. **Vital Infrastructure (VI)** – важлива інфраструктура

921. **VPS (vulnerable points search)** – перевірка вразливих місць

W

922. **Warrant officer** – прапорщик

923. **Water-proofed casing** – вологоізолююча оболонка

924. **Ways of definition of magnet azimuth** – способи визначення
магнітного азимута

925. **Weld** – варити

926. **Wheel barrow** – тачка

927. **WIF (Wrap in Foil)** – загорнутись у фольгу

928. **Wing screw** – гвинт баранець

929. **Winthrop area search** – перевірка місцевості способом
Уінтропа

930. **Winthrop Theory** – Теорія Уінтропа (стосується пошуку схронів
ворога, ґрунтуючись на орієнтирах, що використовує противник)

931. **Wire loop** – дротяна петля

932. **Wire rope** – трос

933. **Wire spool** – бухта проводу

934. **Wire-continuity check** – перевірка цілісності проводів

English-Ukrainian Glossary of Military Terminology. Хмельницький:
Хмельницький університет управління та права імені Леоніда Юзькова. 2025.
44 с.

Нагорний Ярослав Володимирович
Нагорна Ольга Олександрівна

Підписано до друку _____ Формат 60X84 1/16.
Папір друк №2. Друк офсетний. Умовн. друк. _____.
Тираж _____ прим. Зам. № _____

© Видруковано в Хмельницькому університеті
управління та права імені Леоніда Юзькова

29013, м. Хмельницький, вул. Героїв Майдану, 8
Редакційно-видавничий відділ університету